



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11493D/HG11493E

Version: 04/2025

IAN 479855_2410

BE

NL

IE

NI

DK



CORDLESS MANICURE/PEDICURE SET CMPSA 3.7 B1

(GB) (IE) (NI)

CORDLESS MANICURE/ PEDICURE SET

User manual

Translation of the original instructions

(DK)

MANICURE- OG PEDICURESÆT

Betjeningsvejledning

Oversættelse af den originale
brugsanvisning

(FR) (BE)

SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL

Mode d'emploi

Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

ACCU-MANICURE-PEDICURE- SET

Gebruiksaanwijzing

Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

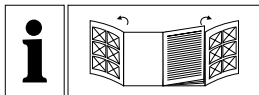
AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE- SET

Bedienungsanleitung

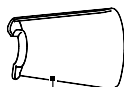
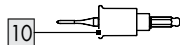
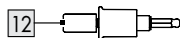
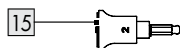
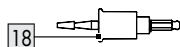
Originalbetriebsanleitung

IAN 479855_2410

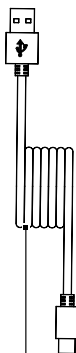
(BE) (NL) (IE) (NI) (DK)



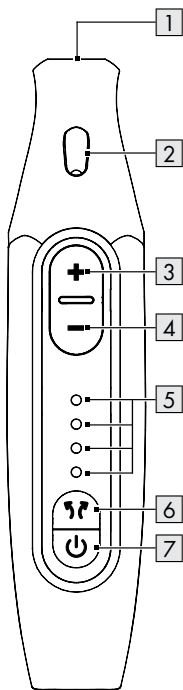
GB/IE/NL	User manual	Page	5
DK	Betjeningsvejledning	Side	25
FR/BE	Mode d'emploi	Page	45
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	67
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	88

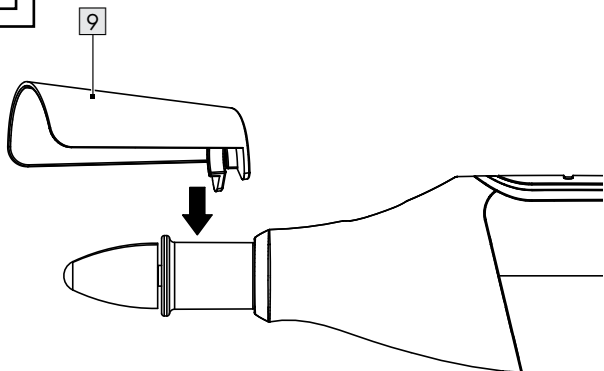
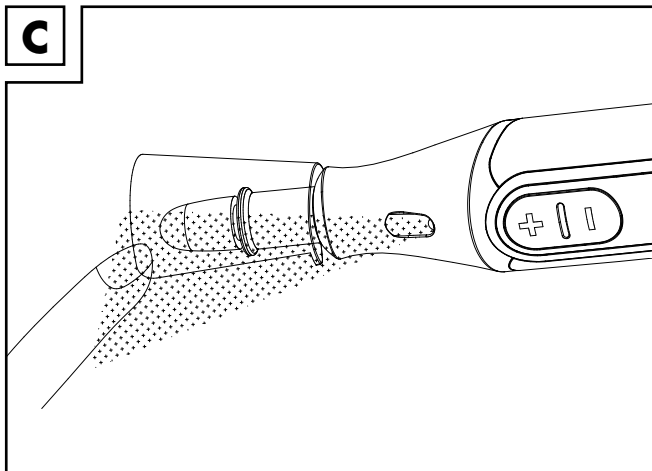
A

9



8



B**C**

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.	Page	7
Scope of delivery.	Page	7
Description of parts	Page	8
Technical data	Page	8
Safety instructions	Page	9
Attachments	Page	14
Dust cover	Page	16
First set-up of the product	Page	17
Unpacking the product.	Page	17
Charging the product.	Page	17
Operation	Page	18
Troubleshooting	Page	20
Cleaning and care	Page	20
Storage	Page	20
Disposal	Page	21
Ordering accessories	Page	22
Warranty	Page	22
Warranty claim procedure.	Page	23
Service	Page	23
EU declaration of conformity	Page	24

List of pictograms used

	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Read the user manual.
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Direct current/voltage
			Volt
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Protection class III
			USB type-C connector
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

CORDLESS MANICURE/PEDICURE SET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition.

Remove all packaging materials before use.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Main unit | 1 Coarse sapphire disc |
| 1 USB cord (type-A to type-C) | 1 Felt cone |
| 1 Dust cap | 1 Sapphire cone |
| 1 Storage bag | 1 Crystal callus grinder |
| 1 Sapphire callus remover | 1 Ball cutter |
| 1 Cylindrical file | 1 Needle cutter |
| 1 Flame file | 1 User manual |
| 1 Fine sapphire disc | |

● Description of parts

(Fig. A)

Main unit

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Attachment fitting | 6 | Rotating direction button
(↻ red = counter-clockwise,
↻ blue = clockwise) |
| 2 | LED light | 7 | ⏻ (On/off button) |
| 3 | ⏩ (button to increase speed) | | |
| 4 | ⏪ (button to reduce speed) | | |
| 5 | Indicator light (for rotating
direction/speed/battery charge
level) | | |

Accessories

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|-------------------------|
| 8 | USB cord (type-A to type-C) | 15 | Coarse sapphire disc |
| 9 | Dust cap | 16 | Fine sapphire disc |
| 10 | Needle cutter | 17 | Flame file |
| 11 | Ball cutter | 18 | Cylindrical file |
| 12 | Crystal callus grinder | 19 | Sapphire callus remover |
| 13 | Sapphire cone | 20 | Storage bag |
| 14 | Felt cone | | |

● Technical data

Rated voltage:	5 V 
Rated current:	1 A
Emission sound pressure level:	< 70 dB(A), K = 3 dB



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! Risk of loss of life or accident to infants and children!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- Prior to use, check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with this user manual. Do not attempt to modify the product in any way.

⚠ NOTICE! Risk of product damage! Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 °C and +50 °C.

Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- Switch the product off and disconnect it from the power supply before cleaning work and when not in use.
- This product contains a lithium-ion rechargeable battery that is only replaceable by skilled persons. Do not throw the product into a fire.

⚠ WARNING! To charge the rechargeable battery: Only use a class II supply unit (not included in the scope of delivery) approved for use with household appliances.
SELV output: DC 5 V, max. 1 A

⚠ WARNING! Keep the product dry.

- Do not use the product while bathing or showering.
- Never touch the product with wet or moist hands.
- Do not operate the product while it is being charged.
- Always charge the product in an open area away from flammable materials and liquids. Misuse can cause fire and burns.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Protect the USB cord against damages.
- Do not let the USB cord hang over sharp edges, do not squeeze or bend it.
- Keep the the USB cord away from hot surfaces and open flames.
- Ensure that nobody can pull on or trip over the USB cord unintentionally.

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.
- Protect the product against knocks, dampness, dust, chemicals, direct sunshine, and extreme temperatures.
- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).
- Never use or charge the product under blankets, pillows, etc.
- Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
- Never submerge the product in water or other liquids.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.

- The mains outlet that is used must be easily accessible so that the power adaptor * can be quickly removed from the mains outlet in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the power adaptor * from the mains outlet.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the power adaptor *.
- Repairs to the product during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the USB Type A to Type C cable, mains adapter * and the product.

● **Attachments**

i INFO:

- ☐ Apply a moisturising cream after every treatment.
- ☐ Change and discard the attachment when it looks or feels worn.

* Not included in the scope of delivery

Attachment	Accessory
Needle cutter 10 :	☐ To expose ingrown nails and to grind off dead nail particles ☐ Do not apply pressure. It is recommended to use a low speed to prevent injuries.
Ball cutter 11 :	☐ For careful removal of corns ☐ Do not penetrate deep into the skin when removing the skin layer of the corn, to avoid injuries.
Crystal callus grinder 12 :	☐ For rapid and large-scale removal of thick hardened skin and calluses on the sole or heel of your foot
Sapphire cone 13 :	☐ For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels ☐ Guide the sapphire cone 13 over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the sapphire cone carefully to the surface to be treated.
Felt cone 14 :	☐ For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface ☐ Use the felt cone 14 to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone stay in one place.

Attachment	Accessory
Coarse and fine sapphire disc 15 16 :	☐ For filing and working the nails ☐ Work the edge of the nail using the coarse and fine sapphire disc 15 16. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc. ☐ Always work from the outside of the nail to the tip.
Flame file 17 :	☐ For freeing ingrown nails ☐ Guide the flame file 17 carefully onto the treatment area and cut away the affected nail part.
Cylindrical file 18 :	☐ For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces ☐ Always hold the cylinder file 18 parallel to the nail surface and apply light pressure and circular movements to remove the excess growth.
Sapphire callus remover 19 :	☐ For large-scale and gentle removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot ☐ Guide the sapphire callus remover 19 over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.

● Dust cover

(Fig. B/C)

- ☐ The product can be used with or without the dust cap **9**.
- ☐ Push the dust cap **9** on the product until it clicks into place.

- You can adjust the dust cap **9** to your preferred angle.
- Always adjust the LED light **2** according to the dust cap **9** in order to illuminate the work area sufficiently.

● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● **Charging the product**

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- To charge the rechargeable battery: Only use a class II supply unit (not included in the scope of delivery) approved for use with household appliances.
SELV output: DC 5 V, max. 1 A
- Do not leave the product permanently connected to the USB cord **8**.

i INFO:

- Switch off the product before charging the battery.
 - When the battery level is low: The lowest part of the indicator light **5** flashes (red or blue according to the rotating direction). Charge the product.
 - Once the product runs out of battery: The lowest part of the indicator light **5** flashes 3x red. The product switches off automatically. Charge the product.
1. Connect the USB cord **8** to the product.
 2. Connect the USB type-A connector on the USB cord **8** to a suitable power supply.

3. The blue indicator light [5] lights up according to the battery charge level:

Indicator light [5]	Battery charge level
● ① ○	Low
● ● ①	Medium
● ● ●	Full
● = on ① = flashing ○ = off	

4. After the battery is fully charged: Remove the USB cord [8] from the product.

● Operation

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Only use the product with dry hands.

⚠ WARNING! Risk of injury! Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.

Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

⚠ WARNING! Risk of burns due to severe heat development!

While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries. Always work with a circular motion.

① INFO:

- There is a memory function for rotating direction and speed. The product remembers the settings of the last use.
- After 20 minutes of continuous operation: The product switches off automatically. Allow the product to cool down for at least 15 minutes before you switch it on again.
- Always start the treatment at the lowest setting and only increase it when necessary.

1. Before changing the attachment: Switch off the main unit each time.
2. Pull the attachment, if any, out of the attachment fitting **1**.
3. Insert the appropriate attachment (see "Attachments") for your purpose in the attachment fitting **1**. The attachment must sit securely.
4. Switch on the product: Press and hold **⏻** **7** for 3 seconds. Release **⏻**.
5. Select the rotating direction: Press the rotating direction button **6**. The lower part of the indicator light **5** shows the rotating direction:

Lower part of the indicator light 5	Rotating direction
Red	Counter-clockwise
Blue	Clockwise

6. Increase the rotation speed: Press **⊕** **3**.
7. Decrease the rotation speed: Press **⊖** **4**.

Indicator light 5	Speed level
● ○ ○	Low
● ● ○	Medium
● ● ●	High
● = on ○ = off	

8. Switch off the product: Press **⏻** **7**.

i INFO:

- Set the speed to the lowest setting after you changed the rotating direction or an attachment.
- If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.
- The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the product.
- Always select the rotating direction for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.

- If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on.	The battery level is low.	Recharge the product.
The product switches off automatically during use.	Too much pressure on the nail/skin.	Switch the product on again.
The product cannot be recharged.	The ambient temperature in the charging location is too high.	Move the product away from direct sunshine or heat.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electrical shock! Before cleaning: Always disconnect the USB cord **[8]** from the product.

- Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the product.
- Clean the product with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the product. Dry all parts thoroughly.
- For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry all parts thoroughly.

● Storage

- After cleaning: Put the product into the storage bag **[20]**.
- Store the product in a dry and clean location.

- Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between -10°C and $+60^{\circ}\text{C}$. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Ordering accessories**

You can order the following replacement parts for this product:

10	Needle cutter	15	Coarse sapphire disc
11	Ball cutter	16	Fine sapphire disc
12	Crystal callus grinder	17	Flame file
13	Sapphire cone	18	Cylindrical file
14	Felt cone	19	Sapphire callus remover

Order replacement parts via our website: www.optimex-shop.com

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 479855_2410) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 479855_2410)

IAN: 479855_2410
 Product identification: "Cien BEAUTY" CORDLESS MANICURE/PEDICURE SET
 Model Number: HG11493D/E

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

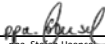
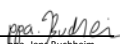
Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	28.01.2025		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

EN



Liste over anvendte piktogrammer/ symboler	Side	26
Indledning	Side	27
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	27
Leveringsomfang	Side	27
Beskrivelse af delene	Side	28
Tekniske data	Side	28
Sikkerhedsanvisninger	Side	29
Forsatser	Side	35
Støvbeskyttelseskappe	Side	36
Ibrugtagning	Side	37
Udpakning af produktet	Side	37
Opladning af produktet	Side	37
Betjening	Side	38
Fejlafhjælpning	Side	40
Rengøring og vedligeholdelse	Side	40
Opbevaring	Side	40
Bortskaffelse	Side	41
Bestilling af tilbehør	Side	42
Garanti	Side	42
Afvikling af garantisager	Side	43
Service	Side	43
EU-overensstemmelseserklæring	Side	44

Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	ADVARSEL! – Betegner en faresituation med middel risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for strømstød)		Læs betjeningsvejledningen.
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! – Betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører mindre eller moderate kvæstelser (f.eks. fare for skoldning)		Jævnstrøm/-spænding
		V	Volt
	OBS! – Advarer om mulige materielle skader (f.eks. fare for kortslutning)		Beskyttelsesklasse III
			USB-type-C-stik
	INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.		

MANICURE- OG PEDICURESÆT

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Dette produkt er beregnet til pleje og bearbejdning af fingernegle, tånegle og fødder.
- Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Hovedenhed | 1 Safirskive grov |
| 1 USB-kabel (type-A til type-C) | 1 Filtkegle |
| 1 Støvbeskyttelseskappe | 1 Safirkegle |
| 1 Opbevaringstaske | 1 Krystalsliber for hård hud |
| 1 Safirsliber for hård hud | 1 Kuglefræser |
| 1 Cylinderfræser | 1 Neglefræser |
| 1 Flammefræser | 1 Betjeningsvejledning |
| 1 Safirskive fin | |

● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

Hovedenhed

- | | |
|---|--|
| 1 Forsatsoptagelse | 6 Knap til omdrejningsretning
(↻ rød = med uret,
↻ blå = mod uret) |
| 2 LED-lampe | |
| 3 ⊕ (knap til at øge hastigheden) | |
| 4 ⊖ (knap til at sænke
hastigheden) | 7 ⏻ (afbryder) |
| 5 Indikatorlampe (til
omdrejningsretning/hastighed/
det genopladelige batteris
opladningstilstand) | |

Tilbehør

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 8 USB-kabel (type-A til type-C) | 15 Safirskive grov |
| 9 Støvbeskyttelseskappe | 16 Safirskive fin |
| 10 Neglefræser | 17 Flammefræser |
| 11 Kuglefræser | 18 Cylinderfræser |
| 12 Krystalsliber for hård hud | 19 Safirsliber for hård hud |
| 13 Safirkegle | 20 Opbevaringstaske |
| 14 Filtkegle | |

● Tekniske data

Nominel spænding:	5 V 
Mærkestrøm:	1 A
Emissionslydtryksniveau:	< 70 dB(A), K = 3 dB



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

⚠ ADVARSEL! Livsfare og risiko for ulykker for babyer og børn!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningssrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn. Børn må ikke lege med produktet.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- Kontroller produktet for ydre, synlige skader før brug. Brug aldrig et skadet eller tabt produkt.
- Reparationer af produktet må kun udføres af autoriserede specialfirmaer eller vores kundeservice. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren. Derudover annullerer dette garantien.
- Ved lang tids brug kan der ske en kraftig varmepåvirkning af hånden. Hold derfor en pause undervejs. I modsat fald er der fare for forbrænding!

⚠ ADVARSEL! Forkert brug kan medføre kvæstelser. Anvend udelukkende produktet i henhold til denne betjeningsvejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

⚠ OBS! Fare for produktskader! Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller varme. Den ideelle opbevaringstemperatur ligger på mellem +5 °C og +50 °C.

Ekstremt lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra strømforsyningen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- Sluk for produktet inden rengøring, og når det ikke er i brug, og afbryd det fra strømforsyningen.
- Dette produkt indeholder et Lithium-Ion batteri, som kun må udskiftes af fagfolk. Produktet må ikke kastes i ild.

⚠ ADVARSEL! Til opladning af det genopladelige batteri: Brug en netdel i klasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er tilladt til brug med husholdningsapparater.

SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A

⚠ ADVARSEL! Produktet skal holdes tørt.

- Produktet må ikke betjenes, når du bader eller tager brusebad.
- Tag aldrig fat i produktet med våde eller fugtige hænder.
- Produktet må ikke anvendes under opladning.
- Oplad altid produktet i et åbent område væk fra brændbare materialer og væsker. Forkert brug kan forårsage brand og forbrændinger.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt, udviser synlige tegn på beskadigelse eller er utæt.
- Beskyt USB-kablet mod beskadigelser.
- Undgå, at USB-kablet hænger over skarpe kanter, får knæk eller bøjes.
- Hold USB-kablet væk fra varme overflader og åben ild.

- Sørg for, at ingen kommer til at trække utilsigtet i USB-kablet eller snubler over det.

⚠ OBS! Fare for produktskader!

- Defekte dele skal altid erstattes af originale reservedele. Kun disse dele sikrer, at sikkerhedskravene er opfyldt.
- Beskyt produktet mod indtrængning af fugt og væske.
- Beskyt produktet mod stød, fugt, støv, kemikalier, direkte sollys og ekstreme temperaturer.
- Hold produktet væk fra varmekilder (f.eks. oven, radiator).
- Benyt eller oplad aldrig produktet under tæpper, puder m.m.
- Opbevar ikke produktet på et sted hvor det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Vær opmærksom på, at drevet altid kan dreje frit. I modsat fald overophedes produktet og det skades i en grad der ikke kan repareres.

- Den anvendte stikkontakt skal være let tilgængelig, så netdelen * hurtigt kan trækkes ud af stikkontakten i en faresituation.
- Træk netdelen * ud af stikkontakten ved opståede forstyrrelser (usædvanlige lyde eller røgudvikling) og ved tordenvejr.
- Tildæk ikke netdelen *, da det kan medføre skader på grund af u hensigtsmæssig opvarmning.
- En reparation af produktet under garantiperioden må kun udføres af en af producenten autoriseret kundeservice, da der i modsat fald sker et bortfald af garantidækning for efterfølgende skader.
- Anbring ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Undgå en u hensigtsmæssig opvarmning under brug og opladning ved aldrig at tildække USB-type-A-til-type-C-kablet, netdelen * og produktet.

* Ikke indeholdt i leveringen

● **Forsatser**

i INFO:

- ☐ Påfør en fugtighedscreme efter hver behandling.
- ☐ Skift forsatsen, og bortskaf den, hvis den ser slidt ud eller føles slidt.

Forsats	Tilbehør
Neglefræser 10 :	☐ Til afdækning af indgroede negle og til afslibning af døde neglepartikler ☐ Benyt ikke for meget kraft. Det anbefales at bruge lav hastighed for at undgå kvæstelser.
Kuglefræser 11 :	☐ Til omhyggelig fjernelse af ligtorne ☐ Undgå kvæstelser ved ikke at trænge for dybt ned i huden under fjernelse af ligtorne.
Krystalsliber for hård hud 12 :	☐ For hurtig og storfladet fjernelse af hård hud eller grove vabler på fodsåler og hæle
Safirkegle 13 :	☐ For fjernelse af tør hud, hård hud eller vabler på fodsåler og hæle ☐ Før safirkegle 13 under let tryk over områderne der skal bearbejdes på fodsåler eller hæle. Påfør ikke for meget tryk og før altid safirkeglen forsigtigt mod overflader til bearbejdning.
Filtkegle 14 :	☐ For glatning og polering af neglekanter efter slibning samt rengøring af negleoverflader ☐ Brug filtkeglen 14 til polering og glatning af neglekant, samt til rengøring af negleoverflader efter slibning. Poler altid med cirkulerende bevægelser, og lad aldrig filtkeglen forblive på et sted.

Forsats	Tilbehør
Grov og fin safirskive 15 16 :	☐ For slibning og bearbejdning af negle ☐ Med den grove og den fine safirskive 15 16 bearbejdes neglens kanter. Herved kan neglene slibes præcist ved den indre drejende skive og den ydre kant uden bevægelse, og uden at huden skades ved den hurtigt roterende skive. ☐ Arbejd altid fra neglens yderside mod spidsen.
Flammefræser 17 :	☐ For løsning af indgroede negle ☐ Før flammefræser 17 forsigtigt mod stedet til bearbejdning og fjern de berørte neglepartier.
Cylinderfræser 18 :	☐ For slibning af tånegle samt grov glatning af overflader ☐ Hold altid cylinderfræser 18 parallelt med neglens overflade og slib overfladen med lette tryk og cirkulerende bevægelser.
Safirsliber for hård hud 19 :	☐ For storfladet og blid fjernelse af hård hud eller grove vabler på fodsåler og hæle ☐ Før safirsliber for hård hud 19 under let tryk over områderne der skal bearbejdes på fodsåler eller hæle.

● Støvbeskyttelseskappe

(Fig. B/C)

- ☐ Produktet kan anvendes med eller uden støvbeskyttelseskappe **9**.
- ☐ Skub støvbeskyttelseskappen **9** på produktet, til den klikker fast.
- ☐ Støvhættens **9** vinkel kan justeres efter ønske.
- ☐ Juster altid LED-lampe **2** i henhold til støvhætten **9**, så arbejdsområdet lyses ordentligt op.

● **Ibrugtagning**

● **Udpakning af produktet**

1. Tag produktet ud af emballagen. Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se "Leveringsomfang").
3. Kontroller, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● **Opladning af produktet**

⚠ OBS! Fare for produktskader!

- Til opladning af det genopladelige batteri: Brug en netdel i klasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er tilladt til brug med husholdningsapparater.
SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A
- Lad ikke produktet være forbundet til USB-kablet **8** konstant.

i INFO:

- Sluk produktet, før opladning af det genopladelige batteri.
 - Når det genopladelige batteris opladningsstatus er lav: Den nederste del af indikatorlampen **5** blinker (rød eller blå i henhold til drejeretningen). Oplad produktet.
 - Når produktets genopladelige batteri er løbet tør for strøm: Den nederste del af indikatorlampen **5** blinker 3× rød. Produktet slukker automatisk. Oplad produktet.
1. Tilslut USB-kablet **8** til produktet.
 2. Tilslut USB-type-A-stikket på USB-kablet **8** til en egnet strømforsyning.
 3. Den blå indikatorlampe **5** lyser i henhold til det genopladelige batteris opladningstilstand:

Indikatorlampe 5	Det genopladelige batteris opladningstilstand
● ● ○	Lav
● ● ●	Medium
● ● ●	Fuld
● = lyser ● = blinker ○ = slukket	

4. Når det genopladelige batteri er ladet fuldstændigt op: Træk USB-kablet 8 ud af produktet.

● Betjening

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Anvend kun produktet med tørre hænder.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Ved for lang og intensiv behandling kan dybere hudlag blive skadet.
Kontroller derfor behandlingsresultatet løbende. Specielt diabetikere er mindre følsomme på hænder og fødder.

⚠ ADVARSEL! Forbrændingsrisiko ved stærk varmeudvikling!

Hold aldrig opsatser på et sted i længere tid under arbejdet. Ved gnidningen medfører det øget varmeudvikling og kan medføre kvæstelser.

Arbejd altid med cirkulerende bevægelser.

① INFO:

- ☐ Der findes en lagringsfunktion til omdrejningsretning og hastighed. Produktet gemmer indstillingerne fra seneste anvendelse.
- ☐ Efter 20 minutters konstant drift: Produktet slukker automatisk. Lad produktet afkøle i mindst 15 minutter, før det anvendes igen.
- ☐ Start altid behandlingen med den laveste indstilling, og øg den kun efter behov.

1. Inden skift af forsats: Sluk altid for hovedenehden først.
2. Træk om nødvendigt forsatsen ud af forsatsoptagelsen [1].
3. Anbring den til formålet egnede forsats (se "Forsatser") forsatsoptagelse [1]. Forsatsen skal sidde fast.
4. Tænd produktet: Hold  [7] nede i 3 sekunder. Slip .
5. Vælg omdrejningsretning: Tryk på knappen til omdrejningsretning [6].
Den nederste del af indikatorlampen [5] viser omdrejningsretningen:

Nederste del af indikatorlampen [5]	Omdrejningsretning
Rød	Mod uret
Blå	Med uret

6. Øg omdrejningshastighed: Tryk på  [3].
7. Sænk omdrejningshastighed: Tryk på  [4].

Indikatorlampe [5]	Hastighedstrin
● ○ ○	Lav
● ● ○	Medium
● ● ●	Høj
● = lyser ○ = slukket	

8. Sluk produktet: Tryk på  [7].

INFO:

- Indstil hastigheden på nederste trin efter ændring af omdrejningsretning eller skift af forsats.
- Efter behandling af hård hud, skal der påføres en fugtighedscreme på de bearbejdede partier.
- Forsatser har kun en reduceret effekt ved blød hud. Udfør derfor ingen forbehandling i vandbad før brug af produktet.
- Vælg altid omdrejningsretningen så negle bearbejdes i vækstreningen. Bearbejd så vidt muligt negle udefra og indad (mod neglespids). I modsat fald kan neglene lettere revne.

- Hvis det føles som at neglene kan revne ved behandlingen, vælges den anden omdrejningsretning.

● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet kan ikke tændes.	Der er lav opladningstilstand.	Oplad produktet.
Produktet slukker automatisk under brug.	Der benyttes for meget kraft mod neglen/huden.	Tænd for produktet igen.
Produktet kan ikke oplades.	Omgivelsestemperaturen på opladningsstedet er for høj.	Hold produktet væk fra direkte sollys og varme.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Før rengøring: Fjern altid USB-kablet **[8]** fra produktet.

- Anvend ikke kemiske, aggressive eller skurende rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Rengør produktet med en fugtig klud. Anvend eventuelt et mildt opvaskemiddel på kluden ved stærk tilsmudsning. Vær opmærksom på, at der ikke kommer vand eller fugt ind i produktet. Tør alle dele grundigt.
- Vi anbefaler, at forsætser af hygiejniske grunde rengøres med en med alkohol fugtet klud/børste efter hver brug. Tør alle dele grundigt.

● Opbevaring

- Efter rengøring: Læg produktet i opbevaringstasken **[20]**.
- Opbevar produktet på et tørt og rent sted.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller varme. Den ideelle omgivelsestemperatur er mellem $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ og $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$. Ekstremt lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Bestilling af tilbehør**

Du kan bestille følgende reservedele til dette produkt:

- | | | | |
|-----------|----------------------------|-----------|--------------------------|
| 10 | Neglefræser | 15 | Safirskive grov |
| 11 | Kuglefræser | 16 | Safirskive fin |
| 12 | Krystalsliber for hård hud | 17 | Flammefræser |
| 13 | Safirkegle | 18 | Cylinderfræser |
| 14 | Filtkegle | 19 | Safirsliber for hård hud |

Bestil reservedele på vores hjemmeside:

www.optimex-shop.com

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 479855_2410) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

● EU-overensstemmelseserklæring

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. 479855_2410)

IAN: 479855_2410
Produktidentifikation: "Cien BEAUTY" MANICURE- OG PEDICURESÆT
Modelnummer: HG11493D/E

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
EN IEC 63000:2018

Ihændeager af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	28.01.2025		
Sted	Dato	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

DK



Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	46
Introduction	Page	47
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	47
Contenu de l'emballage	Page	47
Description des pièces	Page	48
Données techniques	Page	48
Consignes de sécurité	Page	49
Embouts	Page	56
Capuchon de protection contre la poussière	Page	58
Mise en service	Page	58
Déballer le produit	Page	58
Recharger le produit	Page	59
Fonctionnement	Page	60
Dépannage	Page	62
Nettoyage et entretien	Page	62
Rangement	Page	62
Mise au rebut	Page	63
Commander des accessoires	Page	64
Garantie	Page	64
Faire valoir sa garantie	Page	65
Service après-vente	Page	65
Déclaration UE de conformité	Page	66

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)		Lisez le mode d'emploi.
			Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)		Courant continu/tension continue
			Volt
	ATTENTION ! – Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)		Classe de protection III
			Fiche USB de type C
	INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		

SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est uniquement destiné au soin et au traitement des pieds, des ongles des mains et des orteils.
- Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Avant l'utilisation, enlevez tous les matériaux d'emballage.

- | | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | Bloc principal | 1 | Disque saphir à grains fins |
| 1 | Câble USB (type A vers type C) | 1 | Disque saphir à gros grains |
| 1 | Capuchon de protection contre la poussière | 1 | Cône en feutre |
| 1 | Étui de rangement | 1 | Cône saphir |
| 1 | Râpe saphir anti-callosités | 1 | Râpe cristal anti-callosités |
| 1 | Fraise cylindrique | 1 | Fraise sphérique |
| 1 | Fraise flamme | 1 | Fraise à aiguille |
| | | 1 | Mode d'emploi |

● Description des pièces

(Fig. A)

Bloc principal

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Porte-accessoire | 6 | Touche du sens de rotation
(↻ rouge = dans le sens des
aiguilles d'une montre,
↻ bleu = dans le sens inverse
des aiguilles d'une montre) |
| 2 | Diode LED | 7 | ⏻ (touche marche/arrêt) |
| 3 | ⊕ (touche pour augmenter la
vitesse) | | |
| 4 | ⊖ (touche pour diminuer la
vitesse) | | |
| 5 | Voyant (pour sens de rotation/
vitesse/niveau de charge de la
batterie) | | |

Accessoires

- | | | | |
|----|---|----|-----------------------------|
| 8 | Câble USB (type A vers type C) | 14 | Cône en feutre |
| 9 | Capuchon de protection contre
la poussière | 15 | Disque saphir à gros grains |
| 10 | Fraise à aiguille | 16 | Disque saphir à grains fins |
| 11 | Fraise sphérique | 17 | Fraise flamme |
| 12 | Râpe cristal anti-callosités | 18 | Fraise cylindrique |
| 13 | Cône saphir | 19 | Râpe saphir anti-callosités |
| | | 20 | Étui de rangement |

● Données techniques

Tension nominale :	5 V 
Courant nominal :	1 A
Niveau de la pression acoustique des émissions :	< 70 dB(A), K = 3 dB



Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠️ AVERTISSEMENT ! Danger mortel et risque d'accident pour bébés et enfants !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.

- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.
- Si l'appareil est utilisé sur une longue période, il peut développer une forte chaleur sur la peau. Veillez à faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlures !

⚠ AVERTISSEMENT ! Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures. Utilisez ce produit en respectant ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit ! N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale se situe entre +5 °C et +50 °C.

Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit endommagé de l'alimentation électrique et adressez-vous à votre commerçant.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Avant le nettoyage et lorsque le produit n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ce produit contient une batterie lithium-ion qui peut être uniquement remplacé par des techniciens spécialisés. Ne jetez pas le produit dans un feu.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pour recharger la batterie : N'utilisez qu'un bloc d'alimentation USB de classe II (non compris dans le contenu d'emballage) homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers.
Sortie SELV : DC 5 V, 1 A maxi

⚠ AVERTISSEMENT ! Maintenez le produit toujours sec.

- Il est interdit d'utiliser le produit pendant le bain ou la douche.
- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas le produit durant le processus de recharge.
- Rechargez toujours le produit dans un endroit où il y a suffisamment d'espace libre, hors de la portée de matériaux et liquides inflammables. Une mauvaise utilisation peut provoquer un incendie ou des brûlures.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il est tombé et présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Protégez le câble USB contre tout dommage.
- Ne faites pas passer le câble USB sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier.
- Conservez le câble USB aussi hors de la portée de surfaces chaudes et de flammes.
- Veillez à bien positionner le câble USB de sorte que personne ne puisse le tirer ou trébucher dessus par inadvertance.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'avec l'utilisation de ces pièces que l'on peut garantir que les exigences de sécurité sont remplies.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, du rayonnement solaire direct et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).
- Il est interdit de recharger ou d'utiliser le produit sous des couvertures, des coussins, etc.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Assurez-vous que l'entraînement peut toujours tourner librement.
Sinon, le produit surchauffera et sera irrémédiablement endommagé.

- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation * puisse être rapidement débranché de la prise en cas de situation dangereuse.
- En cas de dysfonctionnement (bruits inhabituels ou dégagement de fumée) et en cas d'orage, débranchez le bloc d'alimentation * de la prise de courant.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation * afin d'éviter tout dommage qui serait causé par une chaleur excessive.
- Pendant la période de garantie, le produit ne peut être réparé que par un service après-vente agréé par le fabricant, sinon la garantie ne s'appliquera plus aux dommages ultérieurs.
- Ne positionnez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou près d'un feu ou de flammes.
- Pour éviter tout échauffement excessif durant l'utilisation et le chargement, ne couvrez pas le câble USB de type A vers type C, le bloc d'alimentation * et le produit.

* Non compris dans le contenu de l'emballage

● Embouts

i INFO :

- ☐ Appliquez une crème hydratante après chaque traitement.
- ☐ Remplacez l'embout et jetez-le s'il a l'air usagé ou s'il est usé au toucher.

Embouts	Accessoires
Fraise à aiguille 10 :	☐ Pour dégager les ongles incarnés et limer les particules d'ongles morts ☐ N'exercez aucune pression. Il est recommandé d'utiliser une vitesse faible afin d'éviter des blessures.
Fraise sphérique 11 :	☐ Pour éliminer soigneusement les cors ☐ Lorsque vous enlevez le dessus du cor, ne pénétrez pas profondément dans la peau afin d'éviter des blessures.
Râpe cristal anti-callosités 12 :	☐ Pour l'élimination rapide, et sur de grandes surfaces, des callosités épaisses et des gros durillons sur la plante des pieds et des talons
Cône saphir 13 :	☐ Pour éliminer les peaux mortes séchées, les cors ou les callosités sur la plante des pieds et les talons ☐ Faites passer le cône saphir 13 en exerçant des mouvements circulaires et en appliquant une légère pression sur les zones à travailler sur la plante du pied et le talon. N'exercez pas trop de pression et guidez toujours avec prudence le cône saphir vers la surface à traiter.

Embouts	Accessoires
Cône en feutre 14 :	☐ Pour lisser et polir le bord de l'ongle après le limage et pour nettoyer la surface de l'ongle ☐ Utilisez le cône en feutre 14 pour polir et lisser le bord de l'ongle ainsi que pour nettoyer la surface de l'ongle après le limage. Polissez toujours en exerçant un mouvement circulaire et ne laissez jamais le cône en feutre rester au même endroit.
Disque saphir à gros grains et grains fins 15 16 :	☐ Pour limer et travailler les ongles ☐ Utilisez le disque saphir à gros grains et grains fins 15 16, vous travaillez les bords des ongles. Parce que seul le disque intérieur tourne et que le bord extérieur ne bouge pas, vous pouvez limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque qui tourne rapidement. ☐ Travaillez toujours du côté externe de l'ongle vers la pointe.
Fraise flamme 17 :	☐ Pour dégager les ongles incarnés ☐ Passez avec précaution la fraise flamme 17 sur la zone à traiter et retirez les parties de l'ongle affectées.
Fraise cylindrique 18 :	☐ Pour le ponçage des surfaces des ongles de pieds durs ainsi que pour le lissage grossier des surfaces ☐ Tenez toujours la fraise cylindrique 18 parallèlement à la surface de l'ongle et limez la surface en exerçant une légère pression et des mouvements circulaires.

Embouts	Accessoires
Râpe saphir anti-callosités 19 :	☐ Pour l'élimination douce, et sur de grandes surfaces, des callosités épaisses et des gros durillons sur la plante des pieds et des talons ☐ Faites passer la râpe saphir anti-callosités 19 sur les zones à traiter de la plante des pieds ou du talon en exerçant une légère pression.

● Capuchon de protection contre la poussière

(Fig. B/C)

- ☐ Le produit peut être utilisé avec ou sans capuchon de protection contre la poussière **9**.
- ☐ Faites glisser le capuchon de protection contre la poussière **9** sur le produit jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ☐ Vous pouvez régler le capuchon de protection contre la poussière **9** à l'angle souhaité.
- ☐ Réglez toujours la LED **2** en capuchon de protection contre la poussière **9** de manière à éclairer suffisamment la zone de travail.

● Mise en service

● Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection du produit.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Recharger le produit

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Pour recharger la batterie : N'utilisez qu'un bloc d'alimentation USB de classe II (non compris dans le contenu d'emballage) homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers.
Sortie SELV : DC 5 V, 1 A maxi
- Ne laissez pas le produit raccordé au câble USB [8] en permanence.

i INFO :

- Avant de recharger la batterie, éteignez le produit.
 - Lorsque le niveau de la batterie est faible : La partie inférieure du voyant [5] clignote (rouge ou bleu en fonction du sens de rotation).
Rechargez le produit.
 - Lorsque la batterie du produit est déchargée : La partie inférieure du voyant [5] clignote 3× en rouge. Le produit s'éteint automatiquement.
Rechargez le produit.
1. Raccordez le câble USB [8] au produit.
 2. Branchez la fiche USB de type A du câble USB [8] sur une alimentation électrique compatible.
 3. Le voyant [5] de contrôle bleu s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie :

Voyant [5]	Niveau de charge de la batterie
● ① ○	Faible
● ● ①	Moyen
● ● ●	Plein
● = marche ① = clignote ○ = arrêt	

4. Lorsque la batterie est complètement rechargée : Débranchez le câble USB [8] du produit.

● **Fonctionnement**

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Si le traitement est trop long et intensif, des couches plus profondes de la peau peuvent également être blessées.

Vous devez donc vérifier régulièrement les résultats durant le traitement. Les diabétiques en particulier sont moins sensibles aux mains et aux pieds.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures en raison d'un fort développement de chaleur !

Ne laissez jamais les embouts rester au même endroit pendant que vous traitez une surface. Le frottement entraîne une augmentation de la production de chaleur et peut provoquer des blessures.

Travaillez toujours en faisant des mouvements circulaires.

❶ INFO :

- ❑ Il existe une fonction de mémorisation du sens de rotation et de la vitesse. Le produit sauvegarde les réglages de la dernière utilisation.
 - ❑ Après 20 minutes de fonctionnement continu : Le produit s'éteint automatiquement. Laissez le produit refroidir pendant env. 15 minutes avant de le rallumer.
 - ❑ Commencez toujours le traitement en réglant sur la vitesse la plus faible et augmentez-la seulement si c'est nécessaire.
1. Avant de changer d'embout : Éteignez à chaque fois le bloc principal.
 2. Retirez l'embout, le cas échéant, du porte-accessoire **1**.
 3. Insérez l'embout adapté (voir « Embouts ») à vos besoins dans le porte-accessoire **1**. L'embout doit être correctement installé.
 4. Allumer le produit : Appuyez sur **⏻ 7** pendant 3 secondes. Relâchez **⏻**.

5. Sélectionnez le sens de rotation : Appuyez sur la touche du sens de rotation [6]. La partie inférieure du voyant [5] indique le sens de rotation :

Partie inférieure du voyant [5]	Sens de rotation
Rouge	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Bleu	Dans le sens des aiguilles d'une montre

6. Augmenter la vitesse de rotation : Appuyez sur ⊕ [3].
 7. Diminuer la vitesse de rotation : Appuyez sur ⊖ [4].

Voyant [5]	Palier de vitesse
● ○ ○	Faible
● ● ○	Moyen
● ● ●	Élevé
● = marche ○ = arrêt	

8. Éteindre le produit : Appuyez sur ⏻ [7].

i INFO :

- Réglez la vitesse au niveau le plus bas après avoir modifié le sens de rotation ou changé un embout.
- Si vous avez traité des callosités, appliquez une crème hydratante sur les zones concernées après le traitement.
- Les embouts n'ont qu'un effet réduit sur une peau ramollie. Par conséquent, n'effectuez aucun prétraitement dans un bain avant d'utiliser le produit.
- Sélectionnez toujours le sens de rotation afin de pouvoir traiter les ongles dans le sens de la pousse. Si possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers la pointe de l'ongle). Sinon, les ongles se fendront plus facilement.
- Si vous avez l'impression que les ongles pourraient se casser pendant le traitement, choisissez l'autre sens de rotation.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne se laisse pas allumer.	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Rechargez le produit.
Pendant l'utilisation, le produit s'éteint automatiquement.	Trop de pression sur l'ongle/la peau.	Allumez à nouveau le produit.
Le produit ne peut pas être rechargé.	La température ambiante à l'emplacement choisi pour la recharge est trop élevée.	Tenez le produit hors de la portée du rayonnement solaire et de la chaleur.

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Avant le nettoyage : Débranchez toujours le câble USB **[8]** du produit.

- N'utilisez aucun produit nettoyant chimique, agressif ou récurant. Il pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, appliquez un détergent doux sur un torchon pour enlever les saletés tenaces. Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne puissent pas pénétrer dans le produit. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer les embouts après chaque utilisation avec un chiffon/une brosse imbibée d'alcool. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● Rangement

- Après le nettoyage : Placez le produit dans l'étui de rangement **[20]**.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

- N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale est entre $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ et $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Commander des accessoires**

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

10	Fraise à aiguille	15	Disque saphir à gros grains
11	Fraise sphérique	16	Disque saphir à grains fins
12	Râpe cristal anti-callosités	17	Fraise flamme
13	Cône saphir	18	Fraise cylindrique
14	Cône en feutre	19	Râpe saphir anti-callosités

Commandez des pièces de rechange via notre site Web :

www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 479855_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente



Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr



Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 479855_2410)

IAN : 479855_2410
Identification du produit : "Cien BEAUTY" SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL
Numéro de modèle : HG11493D/E

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

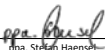
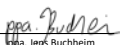
N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	28.01.2025		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jürg Buchheim
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

FR



Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen	Pagina	68
Inleiding	Pagina	69
Beoogd gebruik	Pagina	69
Leveringsomvang	Pagina	69
Onderdelenbeschrijving	Pagina	70
Technische gegevens	Pagina	70
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	71
Opzetstukken	Pagina	77
Stofkap	Pagina	79
Ingebruikname	Pagina	80
Product uitpakken	Pagina	80
Het product laden	Pagina	80
Bediening	Pagina	81
Probleemoplossing	Pagina	83
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	83
Opbergen	Pagina	84
Afvoer	Pagina	84
Accessoires bestellen	Pagina	85
Garantie	Pagina	85
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	86
Service	Pagina	86
EU-Conformiteitsverklaring	Pagina	87

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)		Lees de gebruiksaanwijzing.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		Gelijkstroom/-spanning
			Volt
	OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Beschermingsklasse III
			USB type C-stekker
	INFO: Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie.		Veiligheidsaankwijzingen Aankwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		

ACCU-MANICURE-PEDICURE-SET

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Dit product is bestemd voor onderhoud en bewerken van nagels van vingers en voeten.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

1	Hoofdeenheid	1	Saffieren schijf fijn
1	USB-kabel (type A naar type C)	1	Saffieren schijf grof
1	Stofkap	1	Viltkegel
1	Opbergtas	1	Saffieren kegel
1	Saffieren eeltslijper	1	Kristallen eeltslijper
1	Cilinderfrees	1	Kogelfrees
1	Vlammenfrees	1	Naaldfrees
		1	Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

Hoofdeenheid

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Opzetstukopname | 5 | Indicatielampje (voor draairichting/snelheid/laadstatus van de accu) |
| 2 | LED-lamp | 6 | Draairichtingtoets
(↗ rood = rechtsom,
↖ blauw = linksom) |
| 3 | ⊕ (knop voor verhogen van de temperatuur) | 7 | ⏻ (AAN-/UIT-toets) |
| 4 | ⊖ (knop voor verlagen van de temperatuur) | | |

Accessoires

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|-----------------------|
| 8 | USB-kabel (type A naar type C) | 15 | Saffieren schijf grof |
| 9 | Stofkap | 16 | Saffieren schijf fijn |
| 10 | Naaldfrees | 17 | Vlammenfrees |
| 11 | Kogelfrees | 18 | Cilinderfrees |
| 12 | Kristallen eeltslijper | 19 | Saffieren eeltslijper |
| 13 | Saffieren kegel | 20 | Opbergtas |
| 14 | Viltkegel | | |

● Technische gegevens

Nominale spanning:	5 V 
Nominale stroom:	1 A
Emissie geluidsdrukniveau:	< 70 dB(A), K = 3 dB



Veiligheidsaanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

⚠ WAARSCHUWING! Levensgevaar en kans op ongevallen voor peuters en kinderen!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

Kinderen mogen niet met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.
- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar

voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.

- Bij langer gebruik kan het op de huid tot een sterke warmteontwikkeling komen. Zorg daarom af en toe voor pauzes. Anders bestaat er gevaar voor brandwonden!

⚠ WAARSCHUWING! Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen. Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product! Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of warmte. De optimale omgevingstemperatuur ligt tussen +5 °C en +50 °C.

Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Gebruik het product nooit als het beschadigd is. Ontkoppel het product van de stroomtoevoer en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Schakel het product uit voordat u het schoon gaat maken en als u het niet gebruikt en koppel het los van de stroomtoevoer.
- Dit product bevat een lithium-ion-accu die alleen door experts kan worden vervangen. Gooi het product niet in het vuur.

⚠ WAARSCHUWING! De accu opladen:

Gebruik uitsluitend een netvoedingadapter van klasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.
SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A

⚠ WAARSCHUWING! Houd het product droog.

- Gebruik het product niet als u het bad gebruikt of doucht.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik het product niet tijdens het laden.

- Laad het product uitsluitend op in een open ruimte, ver weg van brandbaar materiaal en brandbare vloeistoffen. Verkeerd gebruik kan brand en brandwonden veroorzaken.
- Het product mag niet worden gebruikt als het gevallen is, als het zichtbaar beschadigd is of als het lekt.
- Bescherm de USB-kabel tegen beschadiging.
- Laat de USB-kabel niet over scherpe randen hangen en plet of buig deze niet.
- Houd de USB-kabel uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Let erop dat niemand per ongeluk aan de USB-kabel kan trekken of erover kan struikelen.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.

- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën, rechtstreeks zonlicht en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingselementen).
- Gebruik of laad het product nooit onder dekens, kussens, etc.
- Berg het product niet op een plaats op waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Let erop dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het product oververhit en wordt het onherstelbaar beschadigd.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de netvoedingadapter * bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Trek bij optredende storingen (ongewone geluiden of rookontwikkeling) en onweer de netvoedingadapter * uit het stopcontact.
- Dek de netvoedingadapter * niet af om beschadiging door ontoelaatbare opwarming te voorkomen.

* Niet meegeleverd

- Het product mag tijdens de garantieperiode uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde klantendienst worden gerepareerd anders vervalt bij vervolgschade de aanspraak op garantie.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Dek de USB type A naar type C-kabel, de netvoedingsadapter * en het product niet af om ontoelaatbare opwarming tijdens gebruik en opladen te voorkomen.

● **Opzetstukken**

i INFO:

- ☐ Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende creme aan.
- ☐ Vervang het opzetstuk en gooi het weg als het er versleten uit ziet of versleten aanvoelt.

Opzetstukken	Accessoires
Naaldrees 10 :	☐ Voor het blootstellen van ingegroeide nagels en het malen van afgestorven nageldeeltjes ☐ Oefen geen druk uit. Het wordt aanbevolen een lage snelheid te gebruiken om letsel te voorkomen.

* Niet meegeleverd

Opzetstukken	Accessoires
Kogelfrees 11 :	☐ Voor het voorzichtig verwijderen van likdoorns ☐ Steek niet diep in de huid bij het verwijderen van de likdoornhuid om letsel te voorkomen.
Kristallen eeltslijper 12 :	☐ Voor het snel en over grote oppervlakken verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen
Saffieren kegel 13 :	☐ Voor het verwijderen van verdroogde of verhoornde huid dan wel van eelt van voetzolen en hielen ☐ Beweeg de saffieren kegel 13, terwijl u lichte druk uitoefent, met cirkelbewegingen over de te bewerken oppervlakken van voetzolen en hielen. Oefen niet teveel druk uit en beweeg de saffieren kegel altijd voorzichtig over de te bewerken oppervlakken.
Viltkegel 14 :	☐ Voor het gladmaken en polijsten van nagelranden na het vijlen zowel als voor het schoonmaken van nageloppervlakken ☐ Gebruik de viltkegel 14 om de nagelrand te polijsten en glad te maken en voor het reinigen van het nageloppervlak na het slijpen. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en houd de viltkegel nooit lang op één en dezelfde plek.
Grove en fijne saffieren schijf 15 16 :	☐ Voor het vijlen en bewerken van nagels ☐ Met de grove en fijne saffieren schijven 15 16 bewerkt u de nagelranden. Omdat alleen de binnenste schijf draait en de buitenste niet, kunt u de nagels heel precies vijlen zonder de huid door de snel draaiende schijf te verwonden. ☐ Werk altijd van de buitenkant af naar de punt.

Opzetstukken	Accessoires
Vlammenfrees 17:	□ Voor het losmaken van ingegroeide nagels □ Beweeg de vlammenfrees 17 voorzichtig naar de te behandelen plek en schaaf het betreffende nageldeel weg.
Cilinderfrees 18:	□ Voor het wegslijpen van verharde oppervlakken van teennagels zowel als voor het gladmaken van oppervlakken □ Houd de cilinderfrees 18 altijd parallel aan het nageloppervlak en slijp met lichte druk en ronddraaiende bewegingen het oppervlak af.
Saffieren eeltslijper 19:	□ Voor het over grote oppervlakken en zacht verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen □ Beweeg de saffieren eeltslijper 19 met lichte druk over de te behandelen gedeeltes van voetzolen en hielen.

● Stofkap

(Afb. B/C)

- Het product kan zowel met als zonder stofkap 9 worden gebruikt.
- Schuif de stofkap 9 op het product totdat deze vastklikt.
- U kunt de stofkap 9 naar uw gewenste hoek aanpassen.
- Stel de LED-lamp 2 altijd af in overeenstemming met de stofkap 9 om het werkgebied voldoende te verlichten.

● Ingebruikname

● Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Het product laden

OPGELET! Risico op schade aan het product!

- De accu opladen: Gebruik uitsluitend een netvoedingadapter van klasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.
SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A
- Laat het product niet permanent aangesloten op de USB-kabel .

INFO:

- ☐ Schakel het product uit, voordat u de accu oplaadt.
 - ☐ Als de accu bijna leeg is: Het onderste gedeelte van het indicatielampje  knippert (rood of blauw, afhankelijk van de draairichting). Laad het product op.
 - ☐ Als de accu van het product leeg is: Het onderste gedeelte van het indicatielampje  knippert 3× rood. Het product schakelt zichzelf automatisch uit. Laad het product op.
1. Verbind de USB-kabel  met het product.
 2. Sluit de USB type A-stekker van de USB-kabel  iop een geschikte stroomtoevoeraan.
 3. Het blauwe indicatielampje  licht op afhankelijk van de laadstatus van de accu:

Indicatielampje 5	Laatstatus van de accu
● ○ ○	Laag
● ● ○	Gemiddeld
● ● ●	Vol
● = aan ○ = knippert ○ = uit	

4. Als de accu volledig is opgeladen: Trek de USB-kabel 8 uit het product.

● **Bediening**

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!

Gebruik het product alleen met droge handen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel! Bij te lange, intensieve behandeling kunnen ook dieper liggende huidlagen verwond worden.

Controleer daarom regelmatig de resultaten van de behandeling. In het bijzonder van diabetici zijn handen en voeten minder gevoelig.

⚠ WAARSCHUWING! Verbrandingsrisico door grote warmteontwikkeling!

Laat de opzetstukken als u aan het werken bent, nooit op een plek rusten. Door de wrijving wordt de warmteontwikkeling groter, wat tot verwondingen kan leiden.

Werk altijd in rondgaande bewegingen.

❗ INFO:

- ☐ Er is een geheugenfunctie voor draairichting en snelheid. Het product slaat de instellingen van het laatste gebruik op.
- ☐ Na 20 minuten continu gebruik: Het product schakelt zichzelf automatisch uit. Laat het product minstens 15 minuten afkoelen, voordat u het opnieuw inschakelt.
- ☐ Begin de behandeling altijd met de laagste snelheid en verhoog deze pas als u dat nodig acht.

1. Voordat u het opzetstuk vervangt: Schakel telkens de hoofdeenheid uit.
2. Trek het opzetstuk, indien aanwezig uit de opzetstukopname **1**.
3. Steek het voor uw doel geschikte opzetstuk (zie "Opzetstukken") in de opzetstukopname **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.
4. Het product inschakelen: Houd  **7** 3 seconden ingedrukt. Laat  los.
5. Selecteer de draairichting: Druk op de draairichtingtoets **6**. Het onderste gedeelte van het indicatielampje **5** geeft de draairichting aan:

Onderste gedeelte van het indicatielampje 5	Draairichting
Rood	Tegen de klok in
Blauw	Met de wijzers van de klok mee

6. Toerental verhogen: Druk op  **3**.
7. Toerental verlagen: Druk op  **4**.

Indicatielampje 5	Snelheidsniveau
● ○ ○	Laag
● ● ○	Gemiddeld
● ● ●	Hoog
● = aan ○ = uit	

8. Het product uitschakelen: Druk op  **7**.

INFO:

- Stel de snelheid in op de laagste stand als u het opzetstuk hebt vervangen of de draairichting hebt veranderd.
- Als u verhoorde huid hebt behandeld, breng dan na de behandeling een vochtinbrengende creme aan op de betreffende plekken.
- De opzetstukken zijn bij een natte huid minder actief. Een voorbehandeling in een waterbad is daarom, voordat u het product gebruikt, niet verstandig.

- Kies de draairichting daarom altijd zo dat de nagels zich in de groeirichting laten bewerken. Bewerk de nagel zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nagelpunt). Anders splijten de nagels gemakkelijker.
- Als u het gevoel heeft dat de nagels bij het bewerken splijten kunnen, kies dan de andere draairichting.

● **Probleemoplossing**

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product kan niet worden aangezet.	De accu is bijna leeg.	Laad het product op.
Het product schakelt zich tijdens het gebruik automatisch uit.	Te veel druk op de nagel/huid.	Schakel het product weer in.
Het product kan niet opgeladen worden.	De omgevingstemperatuur op de laadplek is te hoog.	Houd het product uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en warmte.

● **Schoonmaken en onderhoud**

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Voor het schoonmaken: Trek de USB-kabel **8** altijd van het product.

- Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Maak het product schoon met een vochtig doekje. Indien nodig kunt u bij hardnekkige verontreinigingen een beetje mild afwasmiddel op de doek doen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product binnendringen kan. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.
- Wij bevelen op hygiënische gronden aan de opzetstukken na ieder gebruik met een met alcohol bevochtigde doek/borstel schoon te maken. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● Opbergen

- ☐ Na de reiniging: Stop het product in de opbergtas **20**.
- ☐ Bewaar het product op een koele, droge plaats.
- ☐ Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of warmte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 °C en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch

afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Accessoires bestellen**

U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

10	Naaldfrees	15	Saffieren schijf grof
11	Kogelfrees	16	Saffieren schijf fijn
12	Kristallen eeltslijper	17	Vlammenfrees
13	Saffieren kegel	18	Cilinderfrees
14	Viltkegel	19	Saffieren eeltslijper

Bestel reserveonderdelen via onze website:
www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 479855_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-Conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 479855_2410)

IAN: 479855_2410
Productidentificatie: "Cien BEAUTY" ACCU-MANICURE-PEDICURE-SET
Modelnummer: HG11493D/E

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

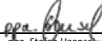
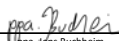
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co. KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	28.01.2025		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder

NL



Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite	89
Einleitung	Seite	90
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	90
Lieferumfang	Seite	90
Teilebeschreibung	Seite	91
Technische Daten	Seite	91
Sicherheitshinweise	Seite	92
Aufsätze	Seite	98
Staubschutzhülle	Seite	100
Inbetriebnahme	Seite	101
Produkt auspacken	Seite	101
Produkt laden	Seite	101
Bedienung	Seite	102
Fehlerbehebung	Seite	104
Reinigung und Pflege	Seite	104
Lagerung	Seite	105
Entsorgung	Seite	105
Zubehör bestellen	Seite	106
Garantie	Seite	106
Abwicklung im Garantiefall	Seite	107
Service	Seite	108
EU-Konformitätserklärung	Seite	109

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	WARNUNG! - Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! - Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Gleichstrom/-spannung
		V	Volt
	ACHTUNG! - Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Schutzklasse III
			USB-Typ-C-Stecker
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Haupteinheit | 1 | Saphirscheibe grob |
| 1 | USB-Kabel (Typ-A zu Typ-C) | 1 | Filzkegel |
| 1 | Staubschutzkappe | 1 | Saphirkegel |
| 1 | Aufbewahrungstasche | 1 | Kristall-Hornhautschleifer |
| 1 | Saphir-Hornhautschleifer | 1 | Kugelfräser |
| 1 | Zylinderfräser | 1 | Nadelfräser |
| 1 | Flammenfräser | 1 | Bedienungsanleitung |
| 1 | Saphirscheibe fein | | |

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

Haupteinheit

- 1 Aufsatzaufnahme
- 2 LED-Leuchte
- 3 ⊕ (Taste zum Erhöhen der Geschwindigkeit)
- 4 ⊖ (Taste zum Verringern der Geschwindigkeit)
- 5 Anzeigeleuchte (für Drehrichtung/Geschwindigkeit/Ladezustand des Akkus)
- 6 Drehrichtungstaste
↻ rot = im Uhrzeigersinn,
↺ blau = entgegen dem Uhrzeigersinn)
- 7 ⏻ (Ein-/Aus-Taste)

Zubehör

- 8 USB-Kabel (Typ-A zu Typ-C)
- 9 Staubschutzkappe
- 10 Nadelfräser
- 11 Kugelfräser
- 12 Kristall-Hornhautschleifer
- 13 Saphirkegel
- 14 Filzkegel
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Saphirscheibe fein
- 17 Flammenfräser
- 18 Zylinderfräser
- 19 Saphir-Hornhautschleifer
- 20 Aufbewahrungstasche

● Technische Daten

Nennspannung:	5 V 
Nennstrom:	1 A
Emissions-Schalldruckpegel:	< 70 dB(A), K = 3 dB



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! Lebensgefahr und Unfallgefahr für Säuglinge und Kinder!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den

Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠️ WARNUNG! Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden! Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 °C und +50 °C.

Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Schalten Sie das Produkt vor Reinigungsarbeiten und bei Nichtgebrauch aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der nur von Fachleuten ausgetauscht werden darf. Werfen Sie das Produkt nicht in ein Feuer.

⚠️ WARNUNG! Zum Aufladen des Akkus:

Verwenden Sie nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A

⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, während es geladen wird.

- Laden Sie das Produkt immer in einem offenen Bereich, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Fehlgebrauch kann Feuer und Verbrennungen verursachen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Schützen Sie das USB-Kabel vor Beschädigungen.
- Lassen Sie das USB-Kabel nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen oder biegen Sie es nicht.
- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Achten Sie darauf, dass niemand unbeabsichtigt an dem USB-Kabel ziehen oder darüber stolpern kann.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.

- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
- Benutzen oder laden Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann.
Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das Netzteil * in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil * aus der Steckdose.

* Nicht im Lieferumfang enthalten

- Decken Sie das Netzteil * nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder in die Nähe eines offenen Feuers.
- Um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und des Aufladens zu vermeiden, decken Sie das USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabel, das Netzteil * und das Produkt nicht ab.

● **Aufsätze**

① **INFO:**

- ☐ Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.
- ☐ Wechseln Sie den Aufsatz aus und entsorgen Sie ihn, wenn er abgenutzt aussieht oder sich abgenutzt anfühlt.

* Nicht im Lieferumfang enthalten

Aufsatz	Zubehör
Nadel- fräser 10 :	☐ Zum Freilegen eingewachsener Nägel und zum Abschleifen abgestorbener Nagelpartikel ☐ Üben Sie keinen Druck aus. Es wird empfohlen, eine niedrige Geschwindigkeit zu verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.
Kugel- fräser 11 :	☐ Zur sorgfältigen Entfernung von Hühneraugen ☐ Dringen Sie beim Entfernen der Hühneraugenhaut nicht tief in die Haut ein, um Verletzungen zu vermeiden.
Kristall- Hornhaut- schleifer 12 :	☐ Zur schnellen und großflächigen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse
Saphir- kegel 13 :	☐ Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse ☐ Führen Sie den Saphirkegel 13 mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran.
Filzkegel 14 :	☐ Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche ☐ Benutzen Sie den Filzkegel 14, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nie auf einer Stelle ruhen.

Aufsatz	Zubehör
Grobe und feine Saphirscheibe 15 16 :	☐ Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel ☐ Mit der groben und feinen Saphirscheibe 15 16 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen. ☐ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.
Flammenfräser 17 :	☐ Zum Lösen eingewachsener Nägel ☐ Führen Sie den Flammenfräser 17 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.
Zylinderfräser 18 :	☐ Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen ☐ Halten Sie den Zylinderfräser 18 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
Saphir-Hornhautschleifer 19 :	☐ Zur großflächigen und sanften Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse ☐ Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer 19 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

● Staubschutzkappe

(Abb. B/C)

- ☐ Das Produkt kann mit oder ohne Staubschutzkappe **9** verwendet werden.
- ☐ Schieben Sie die Staubschutzkappe **9** auf das Produkt, bis sie einrastet.

- ☐ Sie können die Staubschutzkappe **9** auf Ihren bevorzugten Winkel einstellen.
- ☐ Passen Sie die LED-Leuchte **2** immer entsprechend der Staubschutzkappe **9** an, um den Arbeitsbereich ausreichend zu beleuchten.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Produkt laden**

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Zum Aufladen des Akkus: Verwenden Sie nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A
- Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft mit dem USB-Kabel **8** verbunden.

❗ INFO:

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie den Akku aufladen.
- ☐ Wenn der Akkuzustand niedrig ist: Der untere Teil der Anzeigeleuchte **5** blinkt (rot oder blau, abhängig von der Drehrichtung). Laden Sie das Produkt.
- ☐ Wenn der Akku des Produkts leer ist: Der untere Teil der Anzeigeleuchte **5** blinkt 3x rot. Das Produkt schaltet sich automatisch aus. Laden Sie das Produkt.

1. Verbinden Sie das USB-Kabel **8** mit dem Produkt.
2. Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **8** an eine geeignete Stromversorgung an.
3. Die blaue Kontrollleuchte **5** leuchtet entsprechend dem Ladezustand des Akkus auf:

Anzeigeleuchte 5	Ladezustand des Akkus
● 1 ○	Niedrig
● ● 1	Mittel
● ● ●	Voll
● = ein 1 = blinkt ○ = aus	

4. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist: Ziehen Sie das USB-Kabel **8** aus dem Produkt.

● **Bedienung**

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse.

Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

⚠ WARNUNG! Verbrennungsrisiko durch starke Wärmeentwicklung!

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.

Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

i INFO:

- ☐ Es gibt eine Speicherfunktion für Drehrichtung und Geschwindigkeit. Das Produkt speichert die Einstellungen der letzten Verwendung.

- Nach 20 Minuten Dauerbetrieb: Das Produkt schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Produkt mindestens 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Beginnen Sie die Behandlung immer mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie diese nur bei Bedarf.
1. Bevor Sie den Aufsatz wechseln: Schalten Sie die Haupteinheit jedes Mal aus.
 2. Ziehen Sie den Aufsatz falls nötig aus der Aufsatzaufnahme **1**.
 3. Stecken Sie den für Ihren Zweck geeigneten Aufsatz (siehe "Aufsätze") in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
 4. Produkt einschalten: Drücken Sie  **7** 3 Sekunden lang. Lassen Sie  los.
 5. Wählen Sie die Drehrichtung: Drücken Sie die Drehrichtungstaste **6**. Der untere Teil der Anzeigeleuchte **5** zeigt die Drehrichtung an:

Unterer Teil der Anzeigeleuchte 5	Drehrichtung
Rot	Entgegen dem Uhrzeigersinn
Blau	Im Uhrzeigersinn

6. Drehgeschwindigkeit erhöhen: Drücken Sie  **3**.
7. Drehgeschwindigkeit verringern: Drücken Sie  **4**.

Anzeigeleuchte 5	Geschwindigkeitsstufe
● ○ ○	Niedrig
● ● ○	Mittel
● ● ●	Hoch
● = ein ○ = aus	

8. Produkt ausschalten: Drücken Sie  **7**.

INFO:

- Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.

- Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Der Akkuladestand ist niedrig.	Laden Sie das Produkt auf.
Das Produkt schaltet sich während des Gebrauchs automatisch aus.	Zu viel Druck auf den Nagel/die Haut.	Schalten Sie das Produkt erneut ein.
Das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur an der Ladestelle ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fern.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Vor der Reinigung: Ziehen Sie das USB-Kabel **8** immer vom Produkt ab.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt eindringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● **Lagerung**

- Nach der Reinigung: Legen Sie das Produkt in die Aufbewahrungstasche **20**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.
- Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ und $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Zubehör bestellen**

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

- | | | | |
|----|----------------------------|----|--------------------------|
| 10 | Nadelfräser | 15 | Saphirscheibe grob |
| 11 | Kugelfräser | 16 | Saphirscheibe fein |
| 12 | Kristall-Hornhautschleifer | 17 | Flammenfräser |
| 13 | Saphirkegel | 18 | Zylinderfräser |
| 14 | Filzkegel | 19 | Saphir-Hornhautschleifer |

Bestellen Sie Ersatzteile über unsere Website: www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 479855_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbono) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 479855_2410)

IAN: 479855_2410
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET
Modellnummer: HG11493D/E

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

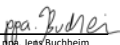
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	28.01.2025		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE

